

Stopień naukowy Imię NAZWISKO **dr Ewelina Mitera**

ORCID: **0000-0002-7691-3856**

Stanowisko: **adiunkt**

Katedra, Zakład, Pracownia, Zespół badawczy: **Katedra Glottodydaktyki i Nauczania Zdalnego**

kontakt e-mail: **ewelina.mitera@uken.krakow.pl**

Zainteresowania naukowe: **rola tekstu literackiego w nauczaniu języków obcych oraz sposoby budowania portretów literackich w utworach narracyjnych**

Rozprawa doktorska:

Tytuł rozprawy: « **Portraits de femmes dans l'œuvre de Jules Barbey d'Aureville** »

Promotor: **prof. dr hab. Magdalena Wandziach, Uniwersytet Śląski**

Recenzenci: **dr hab. Anna Ledwina, prof. Uniwersytetu Opolskiego**

**prof. dr hab. Wiesław Malinowski, Uniwersytet Adama Mickiewicza w Poznaniu**

Rok obrony: **2015 r.**

Działalność dydaktyczna:

Prowadzone zajęcia: **PNJF (sprawności), Język francuski w turystyce, Tłumaczenie pisemne, Język specjalistyczny**

#### **Udział w konferencjach naukowych krajowych i zagranicznych (wybrane)**

- Konferencja Naukowa: „Wirtualna edukacja przyszłości – nowe horyzonty”, Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Przemyślu, 25.04.2024 r.

**Referat:** „Wpływ sztucznej inteligencji na rozwój umiejętności krytycznego myślenia u studentów”

- Międzynarodowa Konferencja Naukowa: « Conceptualisation, contextualisation, discours », Uniwersytet w Zagrzebiu, 26-28.10.2023 r.

**Referat:** « La maîtrise des pragmatèmes en français : analyse des difficultés et erreurs des étudiants polonophones »

- VI Ogólnopolska Konferencja Naukowa: „Baśnie i bajki jako przedmiot interdyscyplinarnych badań”, Fundacja Tygiel, 01.06.2023 r.

**Referat:** „Nauczanie języka obcego dzieci poprzez baśń na przykładzie języka francuskiego”

- Międzynarodowa Konferencja Naukowa: „Wirtualna edukacja przyszłości – szanse oraz wyzwania”, Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Przemyślu, 20.04.2023 r.

**Referat:** „Kształcenie obcojęzyczne w wirtualnej rzeczywistości: raport z badań”

- Światowy Kongres Języków Obcych: „Kształcenie językowe w dobie globalnych przemian – potrzeba współpracy i nowych perspektyw”, Międzynarodowa Federacja Nauczycieli Języków Obcych, Polskie Towarzystwo Neofilologiczne, Wydział Neofilologii Uniwersytetu Warszawskiego, 27-29.06.2022 r.

**Referat:** « La construction de la compétence langagière à communiquer à l'ère du changement global : résultats d'une recherche »

- Konferencja naukowo-dydaktyczna: „Języki obce - klucz do dialogu”, Studium Języków Obcych Politechniki Śląskiej, 19.11.2021 r.

**Referat:** „Rozwijanie kompetencji komunikacyjnej w języku obcym na platformie MS Teams - co osiągnęliśmy i dokąd zmierzamy?”

- Konferencja naukowo-dydaktyczna: „Innowacje i nowe wyzwania w edukacji językowej”, Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych UŚ, 5.03.2021 r.

**Referat:** „Konstruowanie implicytnej i eksplicytniej wiedzy językowej na platformie MS Teams - wymuszona czy rzeczywista innowacyjność?”

- Międzynarodowa konferencja naukowo-dydaktyczna: "Child Foreign/Second Language Learning. Facing heterogeneity in the young learner classroom", Instytut Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie, 26-28.09.2019 r.

**Referat:** „Kwalifikacje i umiejętności do nauczania języka obcego dzieci poprzez bajkę oraz baśń na przykładzie *Kopciuszka*”

- Międzynarodowa konferencja naukowo-dydaktyczna: « En route vers le multilinguisme », Hiszpania-Madryt, Uniwersytet Nebrija, 26-28.06.2019 r.

**Referat:** « Le rapport entre les connaissances implicites et explicites chez les apprenants du FLE en chemin de leur (bi-) plurilinguisme »

- Konferencja naukowo-dydaktyczna: „Metodologia badań w glottodydaktyce”, Uniwersytet Gdański, 6-7.06.2019 r.

**Referat:** „Związek pomiędzy wiedzą implicytną i eksplicytną w J2 – wyniki badania korelacyjnego”

- Konferencja Polskiego Towarzystwa Neofilologicznego: „Ocenianie i ewaluacja w uczeniu się i nauczaniu języków obcych”, Centrum Języka i Kultury Polskiej w Świecie Uniwersytetu Jagiellońskiego, Instytut Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, 10-12.09.2018 r.

**Referat:** „Tekst literacki w nauczaniu języków obcych i ocenianiu stopnia ich znajomości”

- Konferencja naukowo-dydaktyczna: „Języki specjalistyczne: definicja, dydaktyka, dylematy”, Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych Uniwersytetu Śląskiego, 3.03.2017 r.

**Referat:** „Język specjalistyczny a język podstawowy – elementy wspólne i różnicujące”

## **Najważniejsze publikacje**

### **Monografia**

« Portraits de femmes dans la prose narrative de Jules Barbey d'Aureville », Kraków: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Pedagogicznego, 2020 r.

### **Artykuły / rozdziały w monografiach**

- Mitera, E., Szmyd K., „Motivation of students for remote learning on the example of French language classes and the role of the state in distance education” [w:] *Zeszyty Naukowe Politechniki Śląskiej. Organizacja i Zarządzanie* nr 180/2023, Gliwice: Wydawnictwo Naukowe Politechniki Śląskiej, s. 443-456.

- „Kwalifikacje i umiejętności do nauczania języka obcego dzieci poprzez bajkę oraz baśń na przykładzie *Kopciuszka*”, [w:] *Nauczanie języków obcych dzieci. Globalne wyzwania, lokalne rozwiązania*, pod red. J. Rokity-Jaśkow i K. Nosidlak, Kraków: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Pedagogicznego, 2021 r., s. 136-153.

- Mitera, E., Piegzik W. A., « Saisir le vouloir-dire du français par des étudiants polonophones : quelles difficultés et quelles facilités? » [w:] *Romanica Cracoviensia* n° 4/2021, Kraków: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Jagiellońskiego, s. 309-321.

- « Le rapport entre les connaissances implicites et explicites chez les apprenants du FLE en chemin de leur (bi-) plurilinguisme », [w:] *En camino hacia el plurilingüismo : IV Congreso Internacional Nebrija en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas*, editora responsable M.-C. Ainciburu, Madrid : Universidad Nebrija, 2019 r., s. 145-153.

- « Le portrait du tsar russe Pierre le Grand fait par le duc de Saint-Simon dans le contexte des remarques générales sur le portrait littéraire », [w:] *Synergies Pologne* n° 15/2018, s. 13-21.

- „Szkic stanowiący wstęp do badań o Państwie wiedzy” / François Châtelet; tłum. Ewelina Mitera, [w:] *Argument. Biannual Philosophical Journal*, Vol. 8, nr 2/2018, Kraków: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Pedagogicznego, 2018 r., s. 381-396.

- „Język specjalistyczny a język podstawowy - elementy wspólne i różnicujące”, [w:] *Języki specjalistyczne: teoria i praktyka glottodydaktyczna*, pod red. D. Gabryś-Barker i R. Kalamarza, Katowice: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Śląskiego, 2017 r., s. 15-25.

- « La composition et la narration dans les œuvres de Jules Barbey d'Aureville », [w :] *Études sur le texte dédiées à Halina Grzmił-Tylutki*, J. Górnikiiewicz, B. Marczuk, I. Piechnik (éds), Kraków: Biblioteka Jagiellońska, 2016 r., s. 385-398.

### **Recenzja prac licencjackich**

- „Metodyka nauczania słownictwa w dydaktyce języka francuskiego”
- „Nauczanie gramatyki w dobie nowoczesnych technologii”
- „Rola nowoczesnych technologii w rozwijaniu wypowiedzi ustnej w języku francuskim”
- „Nauczanie czytania ze zrozumieniem w dobie nowoczesnych technologii”
- „Fonetyka języka francuskiego w nauczaniu dzieci polskojęzycznych”

### **Wyjazdy zagraniczne oraz współpraca zagraniczna**

- Kwiecień 2024 r. – pełnienie funkcji opiekuna stażu odbywanego w IN przez francuską studentkę FLE z Uniwersytetu w Artois
- Maj 2023 r. – wyjazd na stypendium do Hiszpani, Uniwersytet w Valladolid w ramach programu Erasmus+ Przeprowadzenie zajęć: tekst literacki w nauczaniu języków obcych, mediacja w nauczaniu języka francuskiego jako obcego, tłumaczenia w nauczaniu języków obcych
- Luty-czerwiec 2021 r. – pełnienie funkcji opiekuna stażu odbywanego w IN przez francuską studentkę FLE z Uniwersytetu w Grenoble
- Listopad 2019 r. – wyjazd do Francji (Uniwersytet w Grenoble) celem odbycia konsultacji ze specjalistami w zakresie nauczania języków obcych z wykorzystaniem tekstów literackich

### **Upowszechnianie i promocja nauki, kultury – działalność organizacyjna oraz popularyzatorska**

- Prowadzenie warsztatów językowych w ramach Dni Otwartych UP, 16.03.2022 r.
- Prowadzenie sesji w XXIV. Szkole Doktorskiej zorganizowanej przez "Plejadę", Instytut Filologii Romańskiej UJ oraz Instytut Neofilologii UP, 24.09.2021 r.
- Udział w panelu dyskusyjnym „Edukacja kiedyś, dziś i jutro” w ramach obchodów jubileuszu 100-lecia I LO im. T. Kościuszki w Dąbrowie Tarnowskiej, 15.06.2021 r., 23.10.2021 r.
- W ramach uroczystości: prezentacja oferty studiów na kierunku filologia romańska UKEN
- Publikacja tłumaczenia artykułu François Châteleta „Szkic stanowiący wstęp do badań o Państwie wiedzy” ARGUMENT: Biannual *Philosophical Journal* (Wydawnictwo Naukowe UP, 2018 r.)
- Prowadzenie zajęć w ramach Małopolskiej Chmury Edukacyjnej
- Prowadzenie zajęć otwartych z języka francuskiego dla uczniów Zespołu Szkół Ponadpodstawowych Nr 1 w Brzesku w ramach obchodów VIII Dnia Języków Obcych, 24.01.2018 r.
- Członek komisji II etapu Olimpiady Języka Francuskiego

Inne: Tłumaczka przysięgła języka francuskiego, coach

Data aktualizacji: 01.10.2024 r.